

繪本通俗三國志

初編

一

21  
221  
1



天保丙申新刻

繪本通俗三國志初編

京攝二書堂梓行

繪本通俗三國志序

上海商務印書館

夫誌者記事也。欲易讀而易曉。

元祿間。有江南文山子。譯三國

志。名曰通俗三國志。梓行既久。

蓋又為童蒙史學者。設讀史之

階梯。及復文之考索也。故必字

天保

繪本通俗三國志

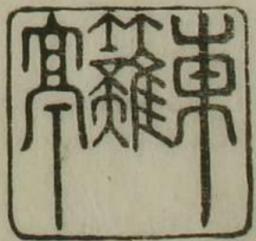
上海商務印書館

漢字。并用楷書。閻卷童子。仍或不能讀。余常為憐。適有浪速書肆。群玉堂主人。思之。乃欲代以草書。使以易讀。請余校正之。余以善書。志回於余。遂惠從之。業車之後。主人更使蠶窟子書。

之。如森梨束。仍思童子難讀。復使戴斗子。圖畫之。以難於篇。魁曰繪本通俗三國志。冀使兒童。就其繪而曉其書。蓋其意。猶因好色好戰。以說仁義者乎。刻本之序。遂藏其由云。

新本通作三國志卷之二十一  
晉天保六年歲在乙未秋

洛士 東籬亭主人誌



原叙

夫史所以載道垂鑒於後世之故  
君臣之善惡政事之得失邦家  
之治亂人才之可否無不一而  
錄焉凡讀史者讀至其忠處便  
思自己忠與不忠讀至其孝處

便思キテ自己ト孝與ラ不孝ニ不志レ勸懲ニ  
愍懼之心則修身之要豈外焉哉ニ  
嗚呼漢室頹頹之日宦官弄  
權而壞亂國經奸雄鷹揚而  
割據乃及郡偉哉照烈身起テ涿  
郡結義桃園顧賢草廬創成ニ

大業而使天下ヲ猶知有漢其功  
可謂大之矣痛哉後主失德而  
讒佞毀忠遂為七虜而社稷一旦  
休ル豈不措哉余每讀史未嘗不テ  
嘆息痛恨於此間也況三國人才  
之盛後世鮮及焉而其真偽曲直

炳然於百千載之後者乎故暇日  
本於東原羅貫中之說悉考陳  
壽之傳而講演文義分為五十  
卷目之曰通俗三國志始于漢  
建寧終於晉太康雜俎詞蔓說  
不足以發其蘊真要使幼學易解為

而已洛汭有嘉長公羽淳樸而好古  
與余結方外之交累次請余  
錄諸梓而流後昆矣實雜不免  
刻藤可憐之請讀之者苟有善  
以為勸惡以為警則幸予之原  
志也哉

元祿己巳孟夏

湖南文山識



蠶窟書

繪本通俗三國志初編卷之一

目錄

總目錄

畫像

姓氏

或問

正徳

繪本通俗三國志初編總目錄

卷之壹

畫像

姓氏

或問

卷之二

祭天地桃園結義

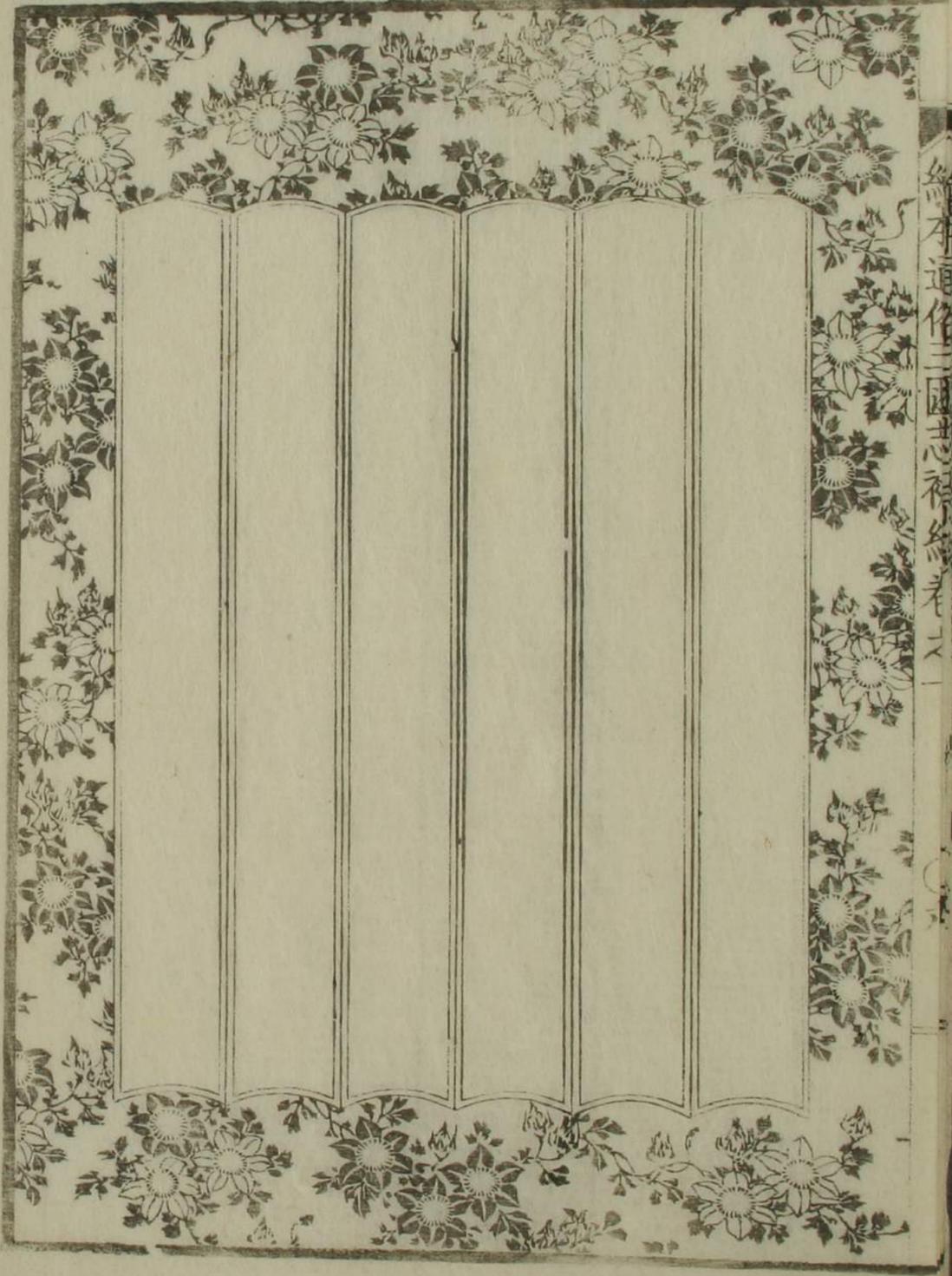
劉玄德破黃巾賊

安喜縣張飛鞭督郵

何進謀殺十常侍

卷之三

繪本通俗三國志初編目錄



繪本通俗三國志初編總目錄

董卓興兵入洛陽  
呂布刺殺丁建陽  
廢漢帝董卓弄權

卷之四

曹操謀殺董卓  
曹操起兵伐董卓  
呂布大戰虎牢關

卷之五

董卓燒長樂宮  
袁紹孫堅奪玉璽  
趙雲大戰磐河

卷之六

孫堅及江戰劉表  
司徒王允說貂蟬  
鳳儀亭呂布戲貂蟬

卷之七

王允定計誅董卓  
李傕郭汜寇長安  
李傕弄權殺樊稠  
曹操起兵報父讐

卷之八

劉玄德北海解圍

呂布大戰濮陽  
陶謙再讓徐刀

卷之九

曹操定陶破呂布  
李傕郭汜亂長安  
楊奉董承救御駕

卷之十

遷遷興曹操執政  
呂布月夜奪徐刀

總目錄終



蜀帝劉備字玄德



○關羽字雲長



○張飛字翼德



○趙雲字子龍



○馬超字孟起

○吳孫堅字文臺



○黃巾賊徒張角

會通古今圖說卷之十一



○袁紹字本初

續資治通鑑長編卷之十一



○呂布字奉先



○董卓字仲穎

○董卓側室貂蟬

新編三國志卷之...



姓氏

蜀

帝

先主劉備

字玄德涿郡涿縣人漢景帝玄孫在位三年壽六

十三歲

後主劉禪

字公嗣先主之子在位四十二年壽六十五歲

后

昭烈皇后甘氏

沛縣人先主妾

穆皇后吳氏

陳留人先主繼室

敬哀皇后張氏

後主妻張飛長女

皇后張氏

後主繼室張飛次女

先主三男

後主劉禪

劉永

字公壽封魯王

劉理

字奉孝封

後主七男

劉瑋

字文衡太子

劉瑤

封安定王

劉琮

劉瓛

劉諶

封北地王

劉恂

列傳

諸葛亮

字孔明瑯琊陽都人官至丞相武鄉侯益忠武

關羽

字雲長河東解良人官至壽亭侯前將軍

張飛

字翼德涿郡人官至車騎將軍

馬超

字孟起扶風茂陵人官至驃騎將軍

黃忠

字漢升南陽人官至關內侯

趙雲

字子龍常山真定人官至鎮東將軍

龐統

字士元襄陽人官至副軍師中郎將

法正

字孝直扶風眉人官至尚書令護軍將軍

許靖

字文休汝南平輿人歷官至太傅

糜竺

字子仲東海朐人官至安漢將軍

孫乾

字功祐北海人官至兼中將軍

簡雍

字憲和涿郡人官至昭德將軍

伊籍

字機伯山陽人官至昭文將軍

秦宓

字子勅廣漢緜竹人官至太司農

董和 劉巴 馬良 陳震 董允 劉封 呂艾 彭義 李巖 廖立 劉琰

字幼宰南郡枝江人歷官中郎將  
字子初零陵涪陽人官至尚書令  
字季常襄陽宜城人官至侍中  
字孝起南陵人官至尚書令  
字休昭南郡枝江人官至侍郎  
無字羅侯冠字官至副將軍  
字季陽南陽人官至尚書令  
字永年廣漢人官至江陽太守  
字正方南陽人官至前將軍  
字公淵武陵臨沅人官至長水校尉  
字威碩魯國人官至車騎將軍

魏延 楊儀 霍峻 王連 向朗 張喬 楊洪 費詩 杜微 杜瓊 周群

字文長義陽人官至前軍師征西大將軍  
字公威襄陽人官至兼中軍師  
字仲邈南郡枝江人官至梓潼太守  
字文儀南陽人官至江陽太守  
字巨達襄陽宜城人官至左將軍  
字君嗣蜀郡成都人官至長史  
字季休武陽人官至蜀郡太守  
字公舉南安人官至諫議大夫  
字國輔梓潼人官至諫議大夫  
字伯瑜蜀郡成都人官至太常  
字仲直巴西閬中人官至儒校尉

許慈 孟光 來敏 尹默 李讓 董權 邵正 王平 馬忠 李恢

字仁篤南陽人官至太常  
字孝祐雒陽人官至太司農  
字敬達義陽新野人官至光祿大夫  
字思潛梓潼涪人官至大中大夫  
字欽中梓潼涪人官至三郡太守  
字允南巴西充國人官至中散大夫  
字令光河南偃師人官至巴西大夫  
字公衡巴西閬中人官至車騎將軍  
字德昂建寧俞元人官至安漢將軍  
字德信巴西閬中人官至鎮南大將軍  
字伯岐巴西西南充國人官至盪寇將軍

張嶷 蔣琬 姜維 費禕 鄧芝 張翼 宗預 呂凱 廖化 楊戲

字子均巴西宕渠人官至鎮北將軍  
字公琰零陵湘鄉人官至大將軍錄尚書事  
字伯約天水冀人官至大將軍  
字文偉義陽新野人官至大將軍尚書令  
字伯苗義陽新野人官至車騎將軍  
字伯恭武陽人官至左車騎將軍  
字德豔南陽安衆人官至征西大將軍  
字季平永昌人官至雲南太守  
字元復襄陽人官至右車騎將軍  
字文然武陽人官至射聲校尉

別傳

會大員全三國志心乃編卷之二

劉焉

字君郎江復竟陵人官至大將軍  
長沙人樊城縣令則劉封之叔父也

附傳

諸葛喬

諸葛瞻

諸葛尚

董厥

張松

馬禔

陳祗

周倉

馬岱

尚寵

蔣斌

傅食

劉敏

蔣顯

衛繼

閔平

張苞

閔興

常播

孟達

閔索

趙戲

吳懿

射受

賴恭

劉豹

向攀

殷純

趙祚

何宗

張爽

吳班

王謀

陳習

陳幾

張南

傅彤

趙景

馮習

黃皓

何平

黃崇

閻宇

吳

帝

武烈皇帝

姓孫名堅字文臺吳郡富春人前破虜將軍

後益帝

長沙桓王

諱策字伯符堅之長子前討逆將軍

後益帝

太皇帝

諱權字仲謀策之弟在位三十一年壽七十歲

會稽王

諱亮字子明權之少子在位六年壽十七歲

景帝

諱休字子烈權之第六子在位七年壽二十歲

烏程侯

諱皓字元宗權之孫在位十七年壽四十一歲

后

吳后 徐后 步后 王后 潘后 全后 朱后 滕后 何姬

宗室

吳郡人權之母  
吳郡富春人權之妻  
臨淮淮陰人亮之母  
瑯琊人和之母  
會稽句章人權之妻  
全尚之女亮之妻  
朱據之女休之妻  
太常流之族皓之妻  
丹陽句容人和之妻

孫靜 孫瑜 孫皎 孫奐 孫贛 孫輔 孫翊 孫匡 孫韶 孫登 孫慮

字幼臺堅之弟官至昭義中郎將  
字仲異靜之子官至奮威將軍  
字叔朗瑜之弟官至征虜將軍  
字季明皎之子官至揚威將軍  
字伯陽堅之姪官至征虜將軍  
字伯儀贛之弟官至平南將軍  
字叔弼權之弟官至丹陽太守  
字季佐翊之弟官至定威中郎將  
字公礼策賜姓官至鎮北將軍  
字子高權之長子黃龍元年立為太子三十而卒  
字子智登之弟封建昌侯

綱目通鑑二國志卷之十一

孫和 孫植 孫霸 孫奮 孫峻 孫琳

字子慮之弟赤烏五年為太子太和年為陽侯  
字武叔和之子官至建武將軍丹徒侯  
字子威和之弟封魯王  
字子揚霸之弟封齊王  
字子遠靜之曾孫官至丞相大將軍  
字子通峻之外弟官至大將軍承寧侯

列傳

劉繇 太史慈 士燮 張昭

字正禮東萊弁平人官至振武將軍  
字子義東萊黃縣人官至建昌都尉  
字威彥蒼梧廣信人官至衛將軍龍編侯  
字子布彭城人官至輔吳將軍

顧雍 諸葛瑾 步騭 張紘 嚴畷 程秉 關澤 薛綜 周瑜 魯肅 呂蒙

字元歎吳郡吳人官至尚書令陽遂鄉侯  
字子瑜瑯琊人官至左將軍宛陵侯  
字子山臨淮上隍人官至右將軍臨湘侯  
字子綱廣陵人官至長史  
字曼才彭城人官至尚書  
字德樞汝南南頓人官至太傅  
字德潤會稽青山陰人官至少傅  
字敬文沛郡竹邑人官至太子少傅  
字公瑾廬江舒人官至偏將軍領南郡太守  
字子敬臨淮東城人官至橫江將軍益及牧  
字子明汝南富陂人官至南郡太守屢陵侯

程晋 黃蓋 韓當 蔣欽 周泰 陳武 董襲 甘寧 凌統 徐盛 璿璋

字德謀右北平土垠人官至馮翊將軍  
字公覆零陵泉陵人官至偏將軍  
字公義遼西令支人官至昭武將軍  
字公奕九江壽春人官至昭武將軍  
字幼平九江下蔡人官至奮威將軍  
字子烈廬江松滋人官至偏將軍  
字元代餘姚人官至偏將軍  
字興霸巴郡臨江人官至折衝將軍  
字公續瑯琊莒人官至偏將軍  
字公嚮瑯琊莒人官至安東太守  
字文珪東郡發干人官至振威將軍

丁奉 朱治 朱然 呂範 朱桓 虞翻 陸績 張温 駱統 陸瑁 吾粲

字美淵廬江安豐人官至右司馬左將軍  
字君理丹陽故鄣人官至安國將軍畏陵侯  
字義封朱治之姪之子官至右司馬右軍師  
字子衡汝南細陽人官至太司馬  
字休穆吳郡吳人官至前將軍  
字仲翔會稽餘姚人官至騎都尉  
字公紀吳郡吳人官至偏將軍  
字惠恕吳郡吳人官至太子太傅  
字公緒會稽烏程人官至建安都尉  
字子璋陸遜之弟官至義郎  
字孔休烏程人官至太子太傅

朱據

字子範吳郡吳人官至驃騎將軍

陸遜

字伯言吳郡吳人官至丞相

陸抗

字幼節孫策外孫官至偏將軍民陵侯

賀齊

字公苗山陰人官至後將軍

全琮

字子璜錢塘人官至右衛大司馬左將軍

吳岱

字定公廣陵海陵人官至大司馬

周勳

字子魚陽羨人官至裨將軍關內侯

鍾離牧

字子幹山陰人官至前將軍

潘璿

字承明武陵漢壽人官至太常卿

陸凱

字敬風吳郡吳人官至征西大將軍

吳范

字文則會稽上虞人官至騎都尉大史令

是儀

字子羽北海人官至尚書僕射

趙達

無字河南人官至大中丞

劉厚

字子仁平原人官至大史令

滕胤

字子荆北海劇人官至左衛將軍

胡綜

字偉則汝南固始人官至偏將軍

王蕃

字永元廬江人官至散騎常侍

樓玄

字承先沛國蘄人官至大司農

諸葛恪

字元遜瑾之長子官至太子太傅

濮陽興

字子元陳留人官至丞相

賀邵

字興伯會稽山陰人官至中書令太子太傅

華覈

字永先吳郡武進人官至中書丞

韋躍

附傳

字弘嗣吳郡雲陽人官至中書僕射

劉基

徐隣

顧邵

張尚

陳表

虞仲

徐詳

士徽

徐現

顧譚

裴玄

朱續

虞聿

劉讚

士懿

張承

顧承

唐同

朱變

虞芮

諸葛誕

吳景

張林

步闡

薛珣

呂據

陸宏

張布

徐真

張奮

張玄

薛營

虞紀

陸贛

帝

魏

武帝

文帝

明帝

齊王

高貴鄉公

陳留王

后

武宣下皇后  
文昭甄皇后

姓曹諱操字孟德沛國譙人壽六十六歲

諱丕字子桓操之子在位七年壽四十歲

諱叡字元仲丕之子在位十三年壽三十六歲

諱芳字蘭卿叡之養子在位十四年壽四十三歲廢為王

諱髦字彥士丕之孫東海定王霖之子在位七年壽二十一

十歲司馬氏殺之

諱奂字景明操之孫燕王宇之子在位九年壽五十

八歲禪位於晉

王之母瑯琊陽縣人  
叡之母中山無極人

文德郭皇后

之繼母安平廣宗人

明悼毛皇后

之妻河内人

明元郭皇后

之次妻西平人

武帝二十四男

下后

生正彰熊植

劉氏

生昂鏢

環氏

生冲據宇

杜氏

生林表

秦氏

生玆峻

周氏

生均

宋氏

生徽

尹氏

生姬

王氏

生幹

孫氏

生上彪勤

李氏

生東整京

劉氏

生棘

趙氏

生茂

文帝八男

甄氏

生獻

李氏

生收

潘氏

生黎

朱氏

生鑿

仇氏

生霖

徐氏

生礼

種氏

生邕

張氏

生貢

宋氏

生儼

列傳

夏侯厚

字元讓沛國譙人官至大將軍蓋忠武

夏侯淵

字妙才厚族弟官至征西將軍蓋忠侯

曹仁

字子孝操拜大司馬蓋忠侯

曹洪

字子廉操從弟

曹休

字文烈操族弟

曹真

字子丹操族子

夏侯尚  
曹彰  
曹植  
曹熊  
荀彧  
荀攸  
賈詡  
袁漢  
張範  
張良  
涼茂  
國淵

字伯仁涓子  
字子文操次子封任城威王  
字子建操次子封陳思王  
字子威操次子封蕭王  
字文若穎川穎陰人官至侍中光祿大夫  
字公達或之姪官至尚書令  
字文和武威姑藏人官至大尉壽鄉侯  
字曜卿陳郡扶樂人官至郎中令  
字公儀河內修武人官至諫議大夫  
字伯方山陽昌邑人官至太子太傅  
字子尼樂安蓋人官至天僕卿

田疇  
王修  
管寧  
邢原  
崔琰  
徐  
何夔  
邢顯  
鍾繇

字子泰右北平無終人官至議郎  
字叔治北海營陵人官至大司農郎中  
字幼安北海朱虛人官至光祿勳  
字根矩北海朱虛人官至五營將長史  
字季珪清河東武城人官至中尉  
字季先陳留平丘人官至尚書僕射  
字季才東莞人官至中尉  
字叔龍陳郡陽夏人官至天僕成陽亭侯  
字叔業泰山平陽人官至御史中丞  
字子昂河間鄭人官至司隸校尉關內侯  
字元常潁州長社人官至太傅定陵侯

會通通鑑三國志初編卷之一 廿五

華歆 程昱 王朗 郭嘉 董昭 蔣濟 劉曄 劉放 梁習 張既

字子魚平原高堂人官至太尉博平侯  
字仲德東郡高人官至衛尉安鄉侯  
字景興東海郟人官至大司徒蘭陵侯  
字奉孝潁川陽翟人官至司空軍祭酒  
字公仁濟陰定陶人官至衛尉樂平侯  
字子通楚國平南人官至領軍將軍  
字子陽淮南成德人官至大中大夫  
字子棄涿郡人官至侍中光祿大夫方城侯  
字元穎沛國相人官至揚州刺史  
字子虞陳郡拓人官至大司農  
字德容馮翊高陵人官至西鄉侯

温恢 賈逵 任峻 杜畿 蘇則 鄭渾 倉慈 張遼 樂進 于禁 張郃

字曼基太原祁人官至涼州刺史  
字梁道東河襄陵人官至建威將軍  
字伯達河南中牟人官至長水校尉  
字伯葵京兆人官至尚書僕射豐樂亭侯  
字文師扶風武功人官至都亭侯  
字文公河南開封人官至將作大匠  
字孝仁淮南人官至燉煌太守  
字文遠雁門馬邑人官至前將軍晉陽侯  
字文謙陽平衛國八人官至右將軍  
字文則泰山鉅平人官至安遠將軍  
字馬又河間鄭人官至征西車騎將軍

會典通合三國志乃編卷之一 廿六

徐晃 李典 李通 臧霸 文聘 呂虔 許褚 典韋 龐德 龐涓 閻溫

字公明河東陽人官至右將軍陽平侯  
字曼成山陽鉅野人官至破虜將軍  
字文達江夏平春人官至汝南太守  
字宣高泰山華不人官至執金吾魯城侯  
字仲業南陽宛人官至後軍將軍新野侯  
字子恪伍城人官至萬年亭侯  
字仲康雒人官至武衛中郎將牟鄉侯  
無字陳留巴吾人官至都尉  
字令明南安桓道人官至立義將軍關內亭侯  
字子虞酒泉表氏人官至中散大夫  
字伯儉天水西城人官至上邽令

王粲 衛覬 劉廙 傅嘏 陳羣 桓楷 陳矯 徐宣 衛臻 盧毓 和洽

字仲宣山陽高平人官至侍中  
字伯儒河東安邑人官至尚書閔鄉侯  
字恭嗣南陽人官至侍中關內侯  
字蘭石北地泥陽人官至尚書僕射陽鄉侯  
字長文潁川許昌人官至司空  
字伯緒長沙臨湘人官至侍中尚書安鄉侯  
字季智廣陵東陽人官至司徒  
字寶賢廣陵海西人官至侍中光祿大夫  
字公振陳留襄邑人官至司徒長垣侯  
字子家涿郡人官至司空容城侯  
字陽士汝南西平人官至太常卿

常林 楊俊 杜襲 趙儼 裴潛 韓暨 崔林 高柔 孫禮 王觀 辛毘

字伯槐河内温人官至光祿大夫  
字季才河内獲加人官至南陽太守  
字子緒潁川定陵人官至大中大夫  
字伯然潁川定陽人官至司空  
字文行河東聞喜人官至光祿大夫  
字公至南陽堵陽人官至司徒  
字德儒清河東武城人官至司空安陽侯  
字文惠陳留圉人官至太尉  
字德達涿郡容城人官至司空大和亭侯  
字偉臺東郡廩丘人官至司空陽鄉侯  
字佐治潁川定陽翟人官至衛尉

楊阜 高堂隆 滿寵 田預 牽招 郭淮 徐邈 胡質 王基 王昶 王凌

字義山天水冀人官至少府卿  
字昇平泰山平陽人官至散騎常侍  
字伯寧山陽昌邑人官至太尉  
字國樓漁陽雍奴人官至中大夫  
字子經安平閔津人官至鴈門太守  
字伯濟太原陽曲人官至車騎將軍陽侯  
字景山燕國薊人官至司空  
字文德楚國壽春人官至征東將軍  
字伯興東萊曲城人官至征南將軍  
字文舒太原晉陽人官至征南將軍  
字彥雲太原祁人官至司空

母丘復 諸葛誕 司馬芝 司馬朗 鄧艾 鍾會 華佗 杜夔 朱建平 周宣 管輅

字仲恭河東聞喜人官至鎮東都督  
字公休瑯琊人官至司空  
字子華河內温人官至河南尹  
字伯達河內温人官至兗州刺史  
字士載義陽棘陽人官至太尉  
字士季潁川長社人官至司徒  
字元化沛國淮人善醫  
字公良河南人官至軍謀祭酒太樂事  
無字沛國人官至五官將善相  
字仲和樂安人官至中郎屬太史善圖夢  
字公明平原人官至少府丞善卜

附傳

韓浩 曹爽 鄧颺 胡昭 陳琳 唐咨 徐庶 張繡 韓德 王雙

史渙 曹彦 丁謚 孔融 楊修 文欽 蔡瑁 蔣幹 程武 秦良

曹純 曹劌 畢軌 稱衡 李淳 文鴛 張允 陳珪 許儀 車胄

曹肇 曹羲 李勝 王甫 婁圭 鄧忠 師纂 陳登 裴秀 郝昭

公孫淵 何晏 桓範 劉資 復侯玄 復侯楨 復侯惠 復侯霸 樂綝 司馬望

會大員谷三因志初編卷之二

...

張氏

雜傳

董卓

字仲穎，龍西臨洮人。官拜大將軍。

袁紹

字本初，汝南汝陽人。官至大將軍。

袁術

字公路，官至左將軍。

劉表

字景升，山陽高平人。官至鎮南將軍、荊州牧、成武侯。

呂布

字奉先，五原郡九原人。官至奮威將軍、封溫侯。

張邈

字孟卓，東平壽張人。官至陳留太守。

公孫瓚

字伯圭，遼西定支人。官至前將軍、易侯。

陶謙

字恭祖，丹陽人。官至安東將軍、徐州牧。

張魯

字公基，沛國豐人。官至鎮南將軍、閬中侯。

劉璋

字季玉，武陽人。官至振威將軍、益州牧。

張楊

字稚叔，雲中人。官至大司馬、晉陽侯。

張超

字孟高，官至廣陵太守。

王匡

字公節，官至河內郡太守。

司馬懿

字仲達，河內溫人。謚宣帝。

司馬師

字子元懿，長子。謚景帝。

司馬昭

字子尚，懿次子。謚文帝。

司馬炎

字安世，昭長子。受魏禪，即正位。號晉。在位二十六年。

壽五十五歲。謚武帝。

姓氏止



或問

或問曰。漢の高祖は張良、蕭何、韓信の三傑を用ひて、四百年の  
 基を固めり。昭烈皇帝の孔明、関羽、張飛を得り。世の人ま  
 して蜀の三傑と号せり。あまもこの海宇を混一するのあたるとい  
 う。劉禪の九代に滅びたる。昭烈の徳教、高祖をよぶとて、今も三  
 傑の才力、張良、蕭何、韓信をよぶとて、人々予を合して曰く、漢室  
 を衰へ、奸雄を起り、曹操、孫權が徒位を潜り、威を  
 震す。天下を分ち、漢あるとて、あまも。昭烈皇帝は漢室の皇叔、涿  
 郡より義兵を揚ぎ、女黨を誅し、王業を蜀都に開き、炎を  
 漢の統を継ぐ。その功いかに大あり。あま高祖の時を得、運を乘

會氏通合三國志の編纂

三國志の編纂





志りぬらん志うらぶらんぞの死らうる天下の孔明の禪のふさるるぞ答  
 て曰く嗚呼よまお人の言を小人の腹でゆめい安んぞ君子のふ  
 度入昭烈の胸次豁然吾て落く孔明と君臣師友の契をむ  
 さんぞ二代よりあのおうこのまだその比てんを。あま半毫の詐を用  
 へんを曹操病てさるる死に至りて。妾婦子弟を離別て惜  
 伊題女としく涙泣く平生の奸邪もくく露路る昭烈のまはる漢  
 成あゆみの心かや休む孤を孔明を託して力て尽して扶させ太  
 子を勅して勿以惡小而為之勿以善小而不為惟賢惟德  
 可服人との言を千載の師法ありむし太甲徳てうらふ  
 しく伊尹まよと放ち過て改むるいこの位又位を復らむるを昭  
 烈の所以託孤於孔明也

問て曰く孔明もいふ龍敵を耕くと天の時て樂む也昭烈の  
 三び顧るよあまむんべ岩穴よ老死して草木と共に腐果金る  
 答て曰く世衰へ道廢とて士の能あるものどく名利の為をせ  
 ざるいものあ。孔明もいふ。よく出處の正を得たりといふ  
 一。まの人の二世の人竜を号をよく時を徒めて變化をいやく  
 その主よあまむんべはむ。常々勝て抱ひて長吟し。天の時て樂  
 ん人の聘礼を應せむといふ。昭烈の三顧を得て義を氣  
 奮發し。坐ある三分の策を定め一び出で功名事業彪炳顯  
 著。王業を輔成りあまよこの人竜をあらむる  
 問て曰く孔明が初め魏を伐り魏延五千余騎を率いて  
 秦嶺を越す子午谷より北にむるの十日の内長安を直取す

會大員三十四の論  
 三十四

楨を擣みせんや以りまうまぐむ孔明用を。魏延身を斃るまを  
 其の計の用ひまざるを恨む仲達は以りまうまぐむ孔明は  
 うひて兵を用ひを。まが子午谷より長安を襲んとまうまぐむ  
 てつるまの計用むきりあはらるあり。兵不厭詐未勝  
 而已孔明まうまぐむ用ひざる魏延を疑るゆへその才困と治  
 むる長くと計を用る長せざる。北合て曰くま非あり。曹操  
 まうま死して天下又孔明の敵ざるものあり。天は漢を昌  
 みせんまあむ孔明何より出たりと。曹叡を擣み仲達を  
 斃み足ん魏延の計まあむ危し。ゆ子午谷より出て僂  
 倭は勝して得ると魏の勢は谷の口を塞ぎまあむ五。千余騎を  
 とくく谷の中を斃死まうま。ま敵を欺るの計あり。まの

孔明用ひを孔明の節制の師を用ひあむ。僂倭を斃め  
 勝して相まうまのまうま。明道正義の人と論まうま。近功  
 小利を急まうま人のまうま。あむあむ。孔明は武功ま  
 問て曰く仲達渭水を出て。蜀の勢を拒ぎ孔明は武功ま  
 山に依る東の方を陣を取む味方の大なる患あり。も西の方  
 五丈原を陣を取む味方をさへも患るとま。と以り。まうま  
 孔明果して五丈原を陣を取たる武功を出るとま。ま  
 めへ。答て曰く。まま仲達が詭の計あり。仲達深く孔明  
 と怕ま生く戦とま。ま。巾幗の辱を受ま。ま。魏の  
 將士は。孔明が五丈原を出るとま。ま。孔明は武功ま  
 と怕ま。詭人の心と。ま。詭ま。ま。ま。

蜀漢書卷之十一

三十五

兵と用るの道へ高と好んで下と悪。陽と貴く陰と賤也。孔明が五丈原の陣へ高平廣大と守るとは攻むるを攻むるは依るをも進むるは御宗とて良とて追ふるは是所謂先據不可勝之地以待敵之可勝者也。仲達よく兵法に通ず。孔明が五丈原に生んとて其の言を告せり。問て曰く。関羽臨沮に亡びて後生て神と現る。其の言を告せり。の事あり。と云ふ。女言ある。答て曰く。関羽は本解良の武夫。昭烈と生死の交をむすんで。因心骨肉のごとく。險難の中は相從て。慢易の失ある。一毫も信義を背くをなく。天下の奸賊を誅し。孤王業を扶成り。その人の曹操が奸雄ある。関羽は屈するのあはれ。その義と感と追て得る。その言を告せり。天下

の義士ありと称せり。とて臨沮に亡びて。英雄剛大の氣四海に弥綸とある。神應ある。得ん。玉泉山は禪と談。て普群長老と師と。唐の儀鳳年中は六祖神秀と雲。雲霧のあはれ。道場と鎮守。宋の宗寧年中は聖と成。かへて。宗寧真君と封せり。鮮と鹽池は蚩尤神の邪と成。る。破れ。あはれ。義勇武安王と封せり。帝と封せり。天尊と称せり。困と護。民と祐。蝮夷の國とて。仰尊と。世と傳。日本は軍神と称せり。將軍塚と埋。像とあり。予異域の人とあはれ。関王の事と問。安南琉球。女直朝鮮。呂宋暹羅の諸國と。廟宇と建。祭とあはれ。事祈とあはれ。関帝と

曰く 号して乗舟の舟を象と設く近來その廟の祀を乞ふ

余性年赴燕都自春入東至帝京數十里名城大邑及  
閭閻中成血刃無不立屠宇以祀漢將壽亭侯關公室  
於人家亦私設画像掛壁置香火於其前飲食必祭凡  
有事必祈禱官負新赴任者亦宿禱廟其禮南度余  
怪之問於人不獨北方為然在在如此遍天下云  
萬曆壬辰我國為倭賊所侵國幾亡天朝發兵救之  
連六七載未已丁酉冬天將合諸營兵進攻蔚山  
賊壘不利戊戌正月初四日退師有遊擊將軍陳  
寅力戰中賊丸載還漢都稠病廼於所寓崇禮

門外山麓創起廟堂一座中設神像以奉關王諸將  
楊經理以下各出銀兩助其費我國亦助之廟成上亦  
往觀之余與備邊司諸僚隨駕詣廟庭再拜其像  
塑土為之面赤如重東鳳目髯垂過腹左右塑二人持  
大劍侍立謂之關平周倉儼然如生自是諸將每出  
入恭拜皆曰為東國求神助却賊五月十三日大祭  
廟中云是關王生日若有雷風之異則神至矣是  
日天氣清明午後黑雲四起大風自西北來雷雨並作  
有頃而止眾人皆喜曰王神下臨矣既而又於嶺南  
安東星乃二邑建廟安東則劉石為像星乃土塑而  
星乃以甚著靈異之跡云未幾倭酋關白平秀吉死

倭諸屯采必皆撤去此亦理之難測者也豈偶然邪  
昔符堅入寇晉謝安以旌節廣鼓禱於蔣子文廟謝  
玄以六万偏師勝強秦六十万如八公山草木風声鶴唳  
者皆以為神助况關王以英雄剛大之氣其扶正討賊  
之志貫萬古如一日死而不滅安知無神應乎嗚  
呼烈哉京師廟前立三長竿懸兩旗一書曰天大帝  
一書威震華夷字大如椽因風飄拂半空遠近皆  
仰而見之其帝号亦自皇朝所追崇云可見其尊崇  
之至也

あまのりてはるくたへ神と現とを。あまを怪むとせし  
問く曰く張飛強暴なりとひあつく匹夫の手み死と。あま血氣

の勇あり。あんど人傑と称する足らざる。張飛稟性躁暴あり  
といへど。桃園は生死を誓ふ。義気の盛あると関羽に亞を。蜀に入  
る巖顔を釋し。柔陽は鳳雛と云ふ。人の賢あると之を敬と  
師父のおと。真の國士の風あり。あま血氣の勇あると昭烈は履  
と取らり身て起し。卒は漢の正統を継ぐ。孔明が智関羽  
張飛が勇を因り。世の人あま高祖の三傑を擬する。真の  
ある哉

繪本通俗三國志初編卷之壹終

